

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

الطبعة في يوم السبت 30 دي الحجة 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 3 de Diciembre de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2677

## TEATRO ALBANTARA

COMPANIA Cómico-DRAMÁTICA

DE CARMEN COSEÑA

Función para hoy

1.ª DE ABONO

La comedia en tres actos,

### El tanto por ciento

A las ocho y tres cuartos.

Recorado del teatro Español de Madrid

## "Zoco-Franco" en Zaluán

### Su conveniencia

Con motivo de la actitud de Melilla y Beni-Bu-Gafar, no ha podido todavía Zaluán, adquirir un tráfico de importación; pero es evidente que, cuando el orden y la tranquilidad imperen en el Rif oriental, este dicho punto designado excepcionalmente, para ser un gran mercado central, porque su situación geográfica y económica le permite desviar de la orilla derecha del Maluya, de Sidi-Mohamed Abekka, y de Martimoray, el comercio del Rif oriental que ha empezado á seguir aquella dirección.

En efecto, Zaluán, situado á los límites de Beni-Bu-Gafar, y de Beni-Ukil, así como vecino de los Ulat-Sattat y Beni-Buyahi de Garat, y situado también en el cruceamiento de los caminos que conducen de Melilla al valle del Maluya y al Garb el-Frar, por Taza, está llamado á convertirse en un gran «Zoco-Franco», alimentado por Melilla. Zaluán puede y debe ser el «Zoco-Franco» exterior de Melilla, porque el porvenir comercial de este puerto debe basarse principalmente, en el negocio y exportación de ganado (bueyes y carneros) que, con el de cereales y lana, constituye la única riqueza de las tribus nómadas del Garat, de las altas montañas de Melilla, del Yel, y por último del valle del Maluya.

Con la creación de un Zoco-Franco en Zaluán, los traficantes indígenas no tendrían ya interés en pasar el Maluya, principalmente los Beni-Buyahi de Aterg, y los Ulat-Ahmas, y Ulat Ali, pues en dicho Zoco encontrarían los artículos á precios más bajos, creando así una corriente comercial que aumentaría el tráfico de Melilla, pues se concentraría en este Plaza, el tráfico de toda la región del Maluya medio, y del Rif oriental.

Después de la ocupación por los franceses de Taurit de Zi, en donde van á establecerse depósitos comerciales, conviene mucho, mucho más todavía, siendo casi indispensable, el convertir á Zaluán en Zoco-Franco exterior de Melilla, Zoco central, y libre de toda clase de derechos indígenas, que sería también Zoco central de Ulat-Sattat, Beni-Buyahi, M.T. Za, Beni-Ukil, y de las tribus del Valle del Kerr, puesto que, además de las razones aducidas, el ganado lanar y vacuno, tendría solamente que recorrer 27 kilómetros, para llegar desde el Zoco á su puerto de em-

barque, Melilla, del cual sería exportado á varios puntos de la Península.

Y finalmente; Zeluán, elegida como Zoco Franco, sería la primera estación de la vía férrea, prolongación de Nador, que, en un porvenir más ó menos próximo, uniría á Melilla con la provincia de Garb el-Frar, por Taurit Sid Sadie, el Aterg, el Maluya Medio, el Yel de los Hamar, y Maza-Taza con un recorrido solamente de 325 kilómetros, en tanto que la distancia de Nemours (último puerto del litoral este-argelino) á Faz, es de 425 kilómetros.

G. D.

## SECCION ARABE

اصلام

ورد علينا من اهالي البين وان سلطان

مولانا حبيط اراد السير الى فبايل الكور

للتاهاة مدة من الزمان ونحن نسهرنا

تاريخه ما لطف اشتور حاله الساعة

واليوم بعد فيد الاصحى يجعل ما نحن

قد فلتاه الساعة وقبل وقراه اليوم متهميا با

لرؤاد واكبرش من الفبايل المطمين تحت

لسوه

وعند انتها ذلك يسير كما يعرف كل

واحد سير الهوى شهرها بشهرها حتى تته

ح البلاد من ما هي عليها من الاعوال

والعثن

يقوم بعد خروجه في مكناش كما ذكرنا

والا اكثر ومن هناك يربذ الى ابن يليف

به الجلوس والاستقرار مثل المذكور قبل

شيا بشيا الى ان يصل مدينة مراكشي

وهذا منه سياسة على هذا العثن الذي

م جميع البلاد شرقا وغربا حتى جعل

الغرب محتوي بالشرق والمشرق كذلك

والعاس في هول شديد

وافته السلامة والعاية والتوفيق

## El texto árabe

El viaje de Muley Haid.

## Información militar

Han sido pasaportados: para Barcelona, el primer teniente D. Dionisio Mambona; para Yaldespas y Madrid, el primer teniente D. Miguel Nuñez; para Madrid, el Teniente coronel don Luciano Moratino; para Barcelona y Madrid, el primer teniente D. Maritao Gabobardas; para Logroño, el primer teniente D. Emilio Mola; para Valencia, el sargento D. Fernando Llopis.

También han sido pasaportados 85 individuos propuestos para uso de licencia por enfermos.

Ha sido desestimada la instancia presentada por el sargento D. Juan Gomez Marchante.

Se le ha concedido ingreso en la Compañía de Mar al voluntario Pedro Trujillo.

## ENTRE FRACCIONES

### Deudas de sangre en Beni-Bu-Gafar

#### El Tullón

No ignoran nuestros lectores que todo el derecho penal queda reducido en la costumbre de los indígenas al ojo por ojo y diente por diente.

Un asesinato cobardo, exige para reparar el desorden que causa, otro asesinato; un muerto otro muerto.

El dolo individual aunque en muchos casos, solo es devuelto por el individuo, ó su familia, en otros, es hecho suyo por la fracción, y aun por la tribu, que se muestran lesionadas y hacen punto de honor el ejercer la vindicta pública en lugar de la personal venganza.

De aquí que las familias, las fracciones y las tribus, riegan frecuentemente con sangre los campos del Rif, haciendo mas hondas las diferencias con un excederamiento de castigos que mas bien parecen ser de crímenes.

Mas como unas veces corren aires de guerra y otras hay ambiente de paz, y los mismos indígenas comprenden la ferocidad de tales hábitos, estos son suavizados con la composición ó arreglo punitivo, que hace solución de continuidad á los atentados, consensando el ofendido ese derecho por una suma ó otra ventaja cualquiera.

#### Un arreglo

Dos fracciones de Beni-Bu-Gafar, tenían desde mucho tiempo atrás, pendientes deudas de sangre.

Muchos intentos de conciliación habían fracasado y las heridas, siempre enconadas hacían imposible toda transacción.

Todo tiene un término, sin embargo, y así las fracciones, haciendo callar á sus deseos de venganza, se reunieron y llegaron á una fórmula, como decimos los europeos.

Esta fórmula era la entrega mutua en matrimonio de un número de docenas, proporcionado á las ofensas recibidas, debiendo recibir aquellas, es claro, sus dotes ajustadas por los compondores.

Concluido el convenio, los odios fueron depuestos y los rencores olvidados, señalándose fecha para los enlaces matrimoniales.

#### Un incidente

Así las cosas, un serio incidente vino á poner en peligro la eficacia del pacto.

El hijo en las aguas de un aflente del Kerr, de unas lindas muchachas interrumpido por la presencia de algunos mozos irrespetuosos,—hecho del que nuestros lectores tienen noticia,—hizo que la pólvora hablase de nuevo.

Hubo tiros y hubo muertos precisamente de parte de algunos indígenas que habían acudido en defensa de la desnuidez de las bañistas.

#### No quiere la novia

Una de las víctimas de aquel día era el hermano de una de las prometidas en la fórmula de arreglo á que antes nos hemos referido, y cuando á pesar de lo ocurrido, y hechos todos los preparativos para la boda, llegó el momento de sacar á la novia de su casa, ella se opuso resueltamente y con gesto trágico, dijo:

—No he de casarme con ese hombre, que yo sé es el asesino de mi hermano.

Esta declaración causó el efecto de una bomba entre los indígenas.

Hubo el natural revuelo y la cere-

monia fué suspendida por el momento, mientras los notables deliberaban.

#### A Melilla

Al día siguiente la novia acompañada de su madre, y contra la voluntad de otro hermano mayor, que no quería perder la dote, se puso en camino y se dirigió á Melilla, pidiendo justicia á las autoridades españolas, en cuyas manos se encuentra, al presente el asunto, para revolución.

## Ingratitudes

Ya dejaron de soar los clarines que excitaron en la lucha á los héroes de Takhir. La capital andaluz ha perdido el marcial aspecto que ofrece estos días, para tornar á su tranquilo y pacífico vivir, satisfecho de haber contribuido con su homenaje vibrante á exaltar el entusiasmo de unos soldados que en día no lejano palearon gallardos por el honor nacional.

Yo he asistido conurbado por emoción grande al abrazo que un pueblo fuerte y patriota dió á un ejército ostentoso de gloria, en aquellos campos plenos que fueron testigo de los arrojos del R-y santo; y en esos momentos de la pasión fibril de un pueblo, la tristeza turbó misgrada felicidad, porque yo siento tristezas hondas cuando la Patria ovida injuste, las proezas de algún varón esclarecido.

Recuerdo con precisión absoluta, la silueta de aquel caudillo que allí en los campos sangrientos de Melilla encarnó á un tiempo: el valor indomable de la raza, con la prudencia de los grandes capitanes; la política de un habil conquistador y la firmeza de un sabio estratega. No olvidaré jamás su mirada cortante, embiema del potencial de aquel espíritu que venció al rifle, y cuando llegaron hasta mí los trompetazos y el clamoreo del homenaje, pensé en la posibilidad de que una legítima amarga empañara la mirada del general victorioso que nunca me será dado olvidar, y sentí tristeza, porque de mí escapa la alegría, cuando España ovida los hechos gloriosos de algún varón esclarecido.

Monteblanco.

Madrid Noviembre 1910.

## EL VIAJE DEL REY

Ya está recordado el lugar donde ha de alojarse D. Alfonso durante su estancia en Melilla.

Se pensó primero en el antiguo Cuartel Militar, pero en vista de que no reúne condiciones, hubo que desistir.

El campamento real se instalará en las proximidades del fortín de Alfonso XIII, donde se construyen barracaones para el Regimiento de Artillería.

El destinado á pabellón de Su Majestad, será de nueva planta, y estará ricamente alhajado.

Los inmediatos serán para las personas de su séquito y la Escorta Real, que acompañará al ilustre huésped.

Una comisión de las fuerzas vivas de la Plaza, será la encargada de llevar á cabo el programa de fiestas.

Los vecinos de la calle del General Chacel, proyectan vistosas iluminaciones.

Confirmada oficialmente la visita, es seguro que surgirá losbles iniciativas, pues Melilla debe realizar un supremo esfuerzo para recibir dignamente al Monarca.

## LOS ARTILLEROS

Signiando tradicional costumbre, hoy, víspera de Santa Bárbara, celebran las clases y soldados del Arma la festividad de su Santa Patrona.

Las baterías del Regimiento Mixto lo efectuarán en el cuartel del Zoco, y en el suyo propio las de la Comandancia.

Los programas de festejos son tan variados como cultos.

Mañana 4, las tropas del cuerpo franco de servicio, oirán misa á las nueve en el cuartel de la Comandancia.

Por la noche se reunirá los Generales, Jefes y Oficiales en fraternal baquete.

## EL PRESUPUESTO DE GUERRA

La Comisión permanente de presupuestos del Senado ha dado dictamen de conformidad con el presupuesto de Guerra aprobado por el Congreso, con el aumento de sueldo á los generales y j-fes.

## De interés local

Han sido favorablemente informadas las siguientes instancias:

—De D. Antonio Gibaja para explotar una cantera.

—De D. Antonio Gonzalez Prestel, para construir un albergue en los terrenos que pertenecen á la Bateria J.

—De D. J. Benito, para edificar el solar núm. 117 del barrio Reina Victoria.

—De D. Antonio Ramirez, para vender una casa en el barrio Obrero.

—De D. Manuel Garcia, para comprar la anterior.

—De D. José Zabaleta, D. Juan Muñoz y D. José Urbe, concediéndoseles solares en el barrio Real.

—De doña Ana Morales, concediéndola un solar en el barrio del Tesorillo.

—De D. Luis Saucedo, para un establecimiento de Veterinaria en el Barrio de Tiana.

—De D. Juan Lucas, para una agencia de Aduanas en la calle de O'Donnell.

—De D. Salvador Perez, para una tienda de comestibles en el barrio Real.

—De D. Vicente Cantón, para rodar coches.

—De D. José Montero para una casa de comidas en la calle de O'Donnell.

Han sido desestimadas las siguientes instancias:

—De D. Rafael Fernandez que solicitaba una parcela de terreno.

—De D. Juan Heredia para un puesto de masa frita en el barrio Obrero.

—Y de D. Alfonso Vivó para un puesto ambulante en el mismo barrio.

Para recoger documentos que los interesados, deben pasar por la Secretaría de la Junta de Arbitrios, los señores D. Rafael Granados S. govis, D. Mateo Garcia Villegas, D. Francisco Lima Delgado, D. Pedro Vega Saez y don Francisco Martín Haro.

## La fortuna de los Jefes de Estado

Nadie sabe aún á cuanto alcanza la fortuna de Abdul-Amid. Se cree que después del sha de Persia, que para por ser el monarca mas rico del mundo, por el valor imponderable de sus joyas, el ex sultan de Turquía vence á todos en riqueza, pues se barrunta que hasta el día de su destronamiento Abdul-Amid ha gozado de una renta de 200 millones de francos, incluyendo los 30 millones de asignación anual.

Con estas rentas Abdul-Amid podía darse el lujo de tener un harem que le costaba 40 millones anuales; invertir



TELEGRAMAS

Exposición de joyas finas (GRAN ACONTECIMIENTO)

Esta noche, en el acreditado establecimiento de tejidos de D. Manuel Pérez de la Blanca, General Chacel, núm. 8, se presentará al público un variado surtido de joyas, á precios muy económicos.

¡¡ Visitad la Exposición, melillenses !!

25 millones en el pago y manutención de criados y compra de objetos para regalos; destinar 17 millones al sostenimiento y renovación del mobiliario, y 35 millones para caprichos y lujos.

Francisco José es el soberano que mayor asignación tiene. Su lista civil asciende á 45.000.000 de francos.

El emperador de Austria, Nicolás II de Rusia que percibe 42 mil millones. Si no contara más que con esta cantidad, el autócrata de todas las Rusias se moriría de hambre, pues los gastos de su casa son enormes.

Afortunadamente, Nicolás II goza de una fortuna personal cuyas rentas no bajan de cien millones. El sostenimiento de su casa imperial le cuesta anualmente 90 millones, además de 35 que emplea en dotaciones, regalos y salarios de las 32.000 personas que viven á sus expensas y alberga en sus palacios y castillos, esparcidos por todo el imperio ruso.

El sha de Persia tiene, como el sultán de Turquía, 30.000.000 de asignación, pero sus rentas son fabulosas. Guillermo II percibe 22.000.000 de lista civil. Víctor Manuel 10.800.000, Eduardo VII 15.000.000, pero el Estado le paga muchos de los gastos de su palacio y corte.

Alfonso XIII tiene 9.400.000 de asignación, Leopoldo II, 4.200.000. Esta cantidad le sirve al rey de Bélgica para almendras. Su fortuna particular excede de 20.000.000 de renta al año.

Federico VII cobra del Estado la cantidad de 2.400.000 francos; la reina Guillermina, 1.600.000, y Jorge I de Grecia, 1.300.000.

Mister Taff y M. Fallières, que no son mozas, pero que lo parecen, tienen asignados, respectivamente, 300.000 y 1.600.000 francos al año.

Con tan buenas asignaciones, hay algunos reyes que viven extrampados. La falta de dinero del rey Carlos de Portugal ocasionó su asesinato, y algún monarca hay en Europa que paga por que se le aumente la lista civil, alegando que se arriesga en el ejercicio de soberano.

LA Reconquista Bazar de toda clase de artículos. Inmenso surtido de objetos para regalos.

Mobiliarios completos Grandes talleres de SASTRERÍA Trajes hechos y á medida. Abrigos. Trajes mecánica. Capotes uniforme. Trajes para niño. Rusos. Mackferlands. Impermeables para señora, caballero y niño. Grandes novedades en pañería inglesa.

Oficiales y oficiales sastres de primera Los paga como nadie

Círculo Unión Recreativa Acordado por el mismo ceder en arrendamiento la planta baja en que se halla instalado este Casino, incluido escenario con todos sus efectos, se hará la adjudicación mediante concurso que se celebrará en dicho local el día 11 de Diciembre próximo.

Enfermedades de la matriz Dr. Perez de Torres Consulta de dos á cuatro de la tarde Calle de Luis de Sotomayor, núm. 8 Parque Hernández, casa del Sr. Botella

LA CLASE MEDICA

Un banqueto

A la una de la tarde de ayer, en el restaurant «Marina» y por iniciativa del cuerpo Médico Farmacéutico civil, se reunieron con éstos, todos los médicos y farmacéuticos militares, residentes en la plaza que padieron asistir, con objeto de celebrar un acto íntimo, que estreche los vínculos de amistad y confraternidad profesional.

La comida resultó agradableísima, y muy bien servida.

A la hora del champagne, el Excelentísimo Sr. Inspector de Sanidad, que presidió la mesa, dirigió frases de afecto y cortesía á los compañeros allí reunidos, y brindó por S. M. el Rey, por el Capitán General, por el Gobernador, por el Ejército y por el cuerpo Médico-Farmacéutico.

El Sr. D. Enrique Canalejas, con elocuentes frases, después de adherirse á las anteriores manifestaciones, brindó también por sus compañeros.

D. Ramón M. Pérez de Torres, en nombre de los médicos y farmacéuticos civiles, pronunció breves frases saludando afectuosamente á sus dignos compañeros militares, que de manera tan brillante mantienen el prestigio de la clase y del cuerpo á que pertenecen.

El médico mayor señor Herrero, contestó dando las gracias en nombre de sus compañeros y abogó por que la unión de la clase médica en general sea cada día más sólida.

El Sr. Canalejas dió lectura al siguiente inspirado soneto dedicado á nuestro amigo D. José Alamos, iniciador del acto que se realizó:

AL SR. D. JOSÉ ALAMOS (SONETO)

Surcó su frente fraternal idea fecundada por hábitos sinceros, y vertida entre amables compañeros, en rítmico pensar, dijeron: «¡Seal!»

Colectivismo ardiente así se crea; gérmenes altruistas, y veneros que marcan los floridos derroteros que ilumina, gloriosos, luz Febea.

Así es el hombre por la Ciencia ungido á impulsos del anhelo generoso; en alma noble celestial latido, que transforma, en momento prodigioso, el álamo en modestia ensombrecido en roble secular y poderoso.

E. Canalejas.

Melilla, 2 Diciembre 1910.

D. José Alamos dió las gracias proponiendo que los ramos que se adornaban la mesa fuesen enviados á las señoras de los generales Ariza y Acal.

Artillería de Camp: Ha.-Reto. Mixto de Melilla Subasta de ganado

Autorizado este Regimiento por la Dirección General de la Cría Caballar y Remonta para vender en pública subasta nueve caballos, cuatro yeguas, diez y siete mulos y una mula de desecho, se anuncia dicho acto por medio de la presente, el que tendrá lugar en el local que ocupa la Plaza Mayor de este Regimiento en la calle del Duque de Almodóvar, á las 11 de la mañana del día 15 del actual, teniendo en cuenta los licitadores que asistan al acto, que serán de su cuenta los gastos que origine la inserción de este anuncio en el periódico local.

Melilla 1.º de Diciembre de 1910.—El Comandante Mayor, Rafael Morelló.—Visto Bueno: El Coronel primer Jefe, Ortega.

Tropas de Administración Militar. Comandancia de Melilla SUBASTA DE GANADO

Autorizada esta Comandancia por la Dirección General de Cría Caballar y Remonta para vender en pública subasta siete caballos y tres mulos de desecho, se anuncia dicho acto por medio de la presente, que tendrá lugar en el local que ocupa la Plaza Mayor de la Comandancia en la calle de Santa Bárbara á las 11 de la mañana del día 13 del actual.

Melilla 3 de Diciembre de 1910.—El Mayor interino, Isidro Garsica.—Visto Bueno.—El primer Jefe accidental, Roldán.

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

De Guerra

Permutas de cruces

El D. O. publica una R. O. concediendo al segundo teniente de Artillería, D. Alejandro Hernández, la permuta de cuatro cruces blancas, del Mérito Militar, y tres rojas de plata, por las correspondientes á la categoría de «ciclos».

Real licencia

Se concede para contraer matrimonio con doña Dolores Castro, al segundo teniente de Artillería, D. Fiorentino Biscó.

Las propuestas de recompensas

Un rumor

Ayer se decía en los círculos militares que el general Aznar, había resuelto todas las mejoras de recompensas y propuestas pendientes.

Los que se consideran bien enterados, afirman que el Ministro de la Guerra ha puesto el «Visto» en todas ellas, lo cual equivale á denegarlas.

De ser cierta la noticia es posible que dé juego en las Cortes.

Destinos de clases y soldados

El soldado del depósito de ganado Procopio Zaragoza, pasa destinando al Regimiento del Principi.

—Se concede ingreso en el cuerpo de Carabineros, á las siguientes clases de esa guarnición:

Regimiento de Melilla.—Cabos, Antonio Ratsbar, Simón Jiménez, á la Comandancia de Málaga.

Idem José Aparicio, á la de Murcia. Regimiento de T. xáirt.—Id. José Salar y Alfredo Torres, á la de Málaga.

Columbiano Gonzalez á la de Oádiz. Regimiento de África.—Antonio López, y José Gonzalez á la de Murcia.

Complimentando á S. M.

Hoy ha sido día de recepción en Palacio para los elementos militares.

Por el Regio Alcázar desfilaron los generales Villar y Villate, Orozco, Montes Sierra, Sanchez Mesa, Marquina, Peral, Ahumada, Jefe, Calorje y Morgado.

Coronels: Cavalcanti, Figuerola, Whit, Oñizares y otros.

Después saludaron á SS. MM. el ex-ministro D. Alfonso Gonzalez y su esposa.

Recaudación del Tesoro

Según datos facilitados por el Ministro de Hacienda, la recaudación en el mes de Noviembre, excedió en tres millones de pesetas á la de igual fecha del año anterior.

El servicio obligatorio

Las modificaciones que se admitirán

El general Aznar ha manifestado que el proyecto sobre servicio militar obligatorio seguirá discutiéndose en el Senado.

Negó que se haya pensado en la división del proyecto. El Gobierno solo admitirá aquellas enmiendas que redunden en beneficio de la ley, rechazando cuantas no tiendan á ese fin.

La estafeta del Congreso

Dato curioso

Según «La Epoca» el mes pasado despachó la estafeta del Congreso 140 mil cartas menos que en igual periodo del año anterior.

Grandes inundaciones

En la Coruña

El temporal.—El mar imponente.—Botes á pique.—Barcos refugiados

Telegramas de la Coruña dan cuenta de que grandes temporales de aguas han inundado las calles que están convertidas en ríos.

El mar presenta un aspecto imponente, y las olas rompen contra los muros con incógnita impetuosa. Casi todos los botes que estaban amarrados se han ido á pique.

Tres grandes trasteros que debían zarpar, no lo han podido hacer, habiendo llegado otros de arribada forzosa.

Varios barcos á los cuales se les erian perdidos, se han refugiado en los puertos cercanos.

El temporal no amaina temiéndose que puedan ocurrir siniestros en el mar.

En París

Crecida del Loire.—Grandes estragos.—Obreros sin trabajo.—Calles anegadas.—Ferrocarril cortado.

Según noticias de París las inundaciones producidas por la crecida del Loire, han producido grandes estragos. Por los desperisitos producidos en muchos talleres y fábricas, han quedado sin trabajo más de 3.000 obreros.

Muchas calles de Nantes han quedado completamente anegadas.

Varias fábricas de los barrios bajos han quedado verdaderamente bloqueadas por las aguas.

Se sabe de otros departamentos que algunas poblaciones han sido también inundadas.

El ferrocarril de París á Tolonaa ha quedado cortado.

Las aguas del Sena siguen creciendo, amenazando con grandes inundaciones.

De política

En los círculos.—Informes de buen origen

Se sigue hablando en los círculos políticos de la crisis parol y subsiguientes cambios en la composición del Gabinete.

Hoy se decía, con referencia á informes de muy buen origen, que la modificación ministerial alcanzará únicamente á los departamentos de Fomento, Instrucción Pública, Gobernación y Marina.

La agitación escolar

El ministro de Instrucción pública ha ido esta mañana al ministerio de la Gobernación, con objeto de adquirir noticias de la agitación que, según parece, había entre la clase escolar de Zaragoza, la cual había pedido la concesión de vacaciones de Pascuas antes de llegar la época reglamentaria.

Firma de Instrucción

A propuesta del Sr. Barrell, ha firmado S. M. un decreto concediendo la gran cruz de la Orden civil de Alfonso XII al Dr. Ehrlich, inventor del específico conocido por el «606».

Más firma

También ha firmado el Rey los siguientes decretos:

—Regulando los ingresos en la Junta Central de derechos pasivos.

—Inclusión en el plan general de varias carreteras.

—Creando la Dirección General de Comercio, Industria y Navegación.

—Dictando reglas sobre la venta y análisis de los abonos minerales.

Victima del deber

La aplicación del «606».—El enfermo se mueve.—Herido en un ojo.—Recompensa.

Se han recibido telegramas de Alcala dando cuenta de un lamentable accidente ocurrido en el Hospital Militar. El director del establecimiento, Médico Mayor D. José Aparicio, se hallaba aplicando una inyección del «606» á un soldado atacado de avarias, cuando éste hizo un brusco movimiento, motivando que el facultativo se hiciese con el instrumento en el ojo derecho. Asistido inmediatamente por los ayudantes, se le prestaron todos los auxilios convenientes, pero se cree que el Sr. Aparicio, perderá la vista del ojo herido.

Parentes que se solicitará una recompensa para el médico. Los estudiantes de Zaragoza Alboroto.—Contra el Rector.—Un telegrama.—Las vacaciones.—Conferencias

Los estudiantes de Zaragoza, han promovido varios alborotos.

Esta mañana se ha reunido un grupo ante la Universidad.

El movimiento es contra el Rector, que, al decir de los escolares, ha interceptado un telegrama que dirigian estos á sus compañeros de Madrid.

El motivo de su actitud es que el Rector ha anunciado que no se concederán las vacaciones de Navidad hasta el día 18

Los escolares quieren que las vacaciones empiecen el día 7.

Los grupos han recorrido las calles dando gritos, dirigiéndose erisiones á las redacciones de los periódicos.

Otra comisión ha conferenciado con el gobernador civil.

El Rector ha manifestado que renunciará inmediatamente el Consejo universitario.

Banda de mercedarios

Asalto.—Herido.—Robo.—Diligencias

Se ha sabido en Valencia, que en las cercanías de Alberique una banda de mercedarios detuvo á una tartana, exigiendo al conductor que entregara el dinero que llevaba.

Como el hombre se resistiera los bandidos le hicieron varios disparos hiriénole de gravedad.

Después de robarle se dieron á la fuga.

La guardia civil practica activas pesquisas.

Noticias militares

Confirmación de recompensas

Ha sido confirmada la concesión de la cruz del Mérito Militar roja, pensionada al sargento de Artillería D. Victoriano Felpeto y á los de Infantería, D. Casero Maroto, D. Tomás Muñoz, D. Manuel Gonzalez y D. Antonio Muñoz.

Gratificación

Se ha concedido el abono de la gratificación de residencia en Melilla, correspondiente al mes de Julio al comandante de Ingenieros D. Julián Cabrera y al teniente coronel de Infantería don Santiago Escudero.

LAS PROPUESTAS DE ASCENSOS

Artillería

Comprende los jefes y oficiales que indiquen en mi información de ayer.

Infantería

En el Arma de Infantería ascienden al empleo inmediato un teniente coronel, cuatro comandantes, nueve capitanes y diez y seis tenientes.

Caballería

Son promovidos un teniente coronel, un comandante, un capitán y dos tenientes.

En la escala de reserva asciende un teniente.

Administración Militar

Comprende la propuesta ordinaria tres comisarios de guerra de primera clase, cuatro de segunda, cuatro oficiales primeros, cuatro segundos y seis terceros.

Cuerpo auxiliar

En el cuerpo auxiliar de Administración Militar, ascienden un auxiliar de primera clase, uno de segunda y otro de tercero.

También asciende un escribiente.

Ingenieros

Se promueven tres tenientes coroneles, tres comandantes, tres capitanes y tres tenientes.

Oficinas militares

Ascienden en esta categoría un archivero tercero, un oficial primero, dos segundos, dos escribientes de primera clase y dos de segunda.

Regresan dos sargentos.

Sanidad Militar

Figuran en la propuesta tres médicos mayores, tres médicos primeros y cinco segundos.

Enfermeros

Se autoriza el nombramiento de 4 enfermeros para Zolán con 4 pesetas diarias.

El jefe del Gobierno

El señor Canalejas ha estado en Palacio, conversando con el Rey.

Después fué al ministerio de la Gobernación para celebrar una conferencia con el Jefe superior de la Policía.

La labor parlamentaria

Mañana se reunirá el Senado en sesiones. El Gobierno desea acelerar la discusión del presupuesto de ingresos.



Estos se discutirán antes que la ley de anteaños y el servicio obligatorio.

Protección a la infancia
En el ministerio de la Gobernación se ha reunido hoy el Consejo de Protección a la Infancia...

Los abonos minerales
Un decreto.-Reglas.-Nuevos métodos.-Los análisis

En Portugal
La fiesta de la bandera
Centio.-El Gobierno.-Función de gala.-Desde el palco

Servicio de comunicaciones
Comunicación de Fager que el comercio ha producido quejas por el servicio de comunicaciones que es tardío.

La huelga de los miseros en Francia
Se agrava.-Refuerzos
Despachos de París participan que la huelga de los miseros se ha agravado.

La política en México
Toma de posesión
Un cablegrama de Casata de que Porfirio Díaz, ha tomado posesión por séptima vez de la presidencia de la República.

La salud del Rey
Lo que dice el Dr. Moore
El Dr. Moore, ha manifestado que S. M. el Rey D. Alfonso, se encuentra perfectamente, pues solo sentía levisimas molestias en la garganta desde la operación que en 1907 se le hizo en el aparato respiratorio.

Cambios del 2
París 7:10
Londres 27'09

Las Cortes
SEVADO
Después de algunos ruegos y preguntas sin interés, se entra en el orden del día.

CONGRESO
A primera hora ha habido en la Cámara popular el Sr. GARAY, ocupándose de los asuntos del Ayuntamiento de Madrid.

Estas palabras premueven un gran escándalo.
Los conservadores protestan con energía.

Teatro Alcantara
"El vergonzoso en Palacio"

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Concurrencia selecta y numerosa; muchas bellezas en palcos y butacas, haciendo elegantes focos; y muchos aplausos para los felices intérpretes de la obra maestra del gran Tirso de Molina, «El vergonzoso en Palacio»...

Repostería de Paxenal La Rosa
GENERAL CHACEL, 25
Plato del día.- Pollo con arroz.

NOTICIAS

En Mader
El carrero Salvador Postigo, que con el vehículo que conduce se dirige a los barracones que se están construyendo cerca del redacto, al tratar de apearse, recibió una terrible coz del animal que arrastraba el carro, resultando gravemente herido en el rostro.

Rafael
Los mores, autores del hurto de dos piones de sésar, ingresaron anoche en la perrería para purgar su delito.

Venta
Se venden palcos de pino para andamios, y postes de 5 a 10 metros; como también volquetes nuevos de un metro cúbico.

Hallazgo de una cruz
El moro de Beni Sagar, Mohamed-Ben-Mansaf, encontró ayer en el Polígono, una cruz blanca del Mérito Militar, escondida en un seto, el cual ha sido depositada en el Centro de Policía, donde podrá recogerlo su dueño, acreditando su pertenencia.

Economato Militar
Vease el anuncio de este establecimiento que publicamos en otro lugar.

Arboles
Del ministerio de Fomento se ha solicitado el envío de algunos arboles como objeto de replantarlos en la Alcazaba de Zújar.

En depósito
En la J-fatura de Policía se encuentran depositadas, a disposición de sus dueños, una toquilla y una celala personal expedida a nombre de José Ruiz.

D. Cristina Martín
Profesora en partes
General Margallo, 6

Se necesita
Una criada-cocinera en La Papelera Africana, calle General Chacel.

Se traspasa
Una tienda en la calle del General O'Donnell, número 11, frente a Bailadero.

LADRILLOS
TEJA PLANA
AZULEJOS
La fábrica que tiene mejores condiciones en calidad y precios. Dirigirse a Oacres Valdecabres y Heos, Valencia.

EL AGUILA
CARTON-CUERO PARA TEJADOS
El mejor material para cubiertas ligeras, industriales, agrícolas, contratas, etc.

Fabricante: J. TRULLAS, Sucesor
Nápoles, 189.-Barcelona
Tejas irrompibles "PÉTREA"

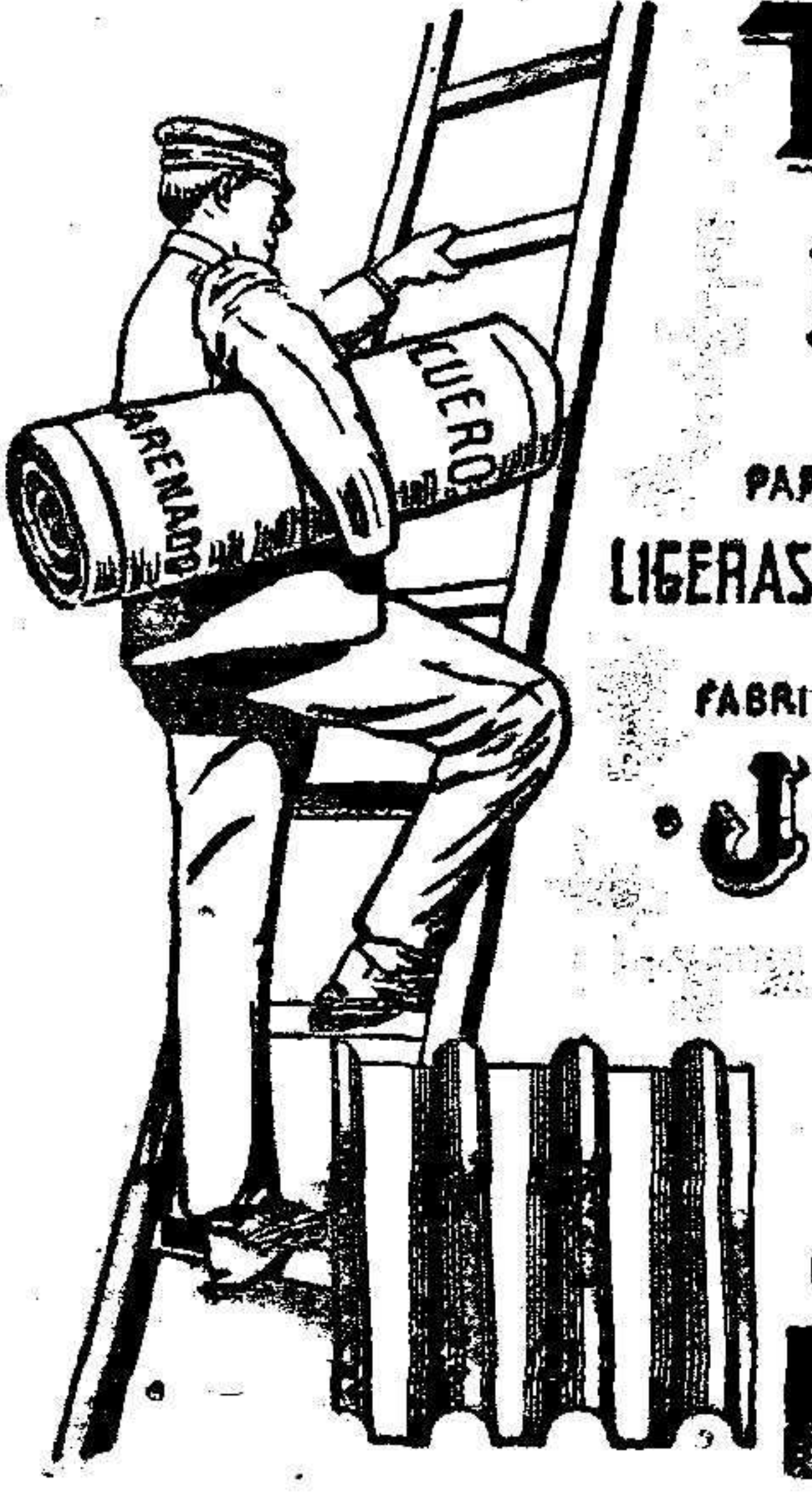
Representante exclusivo en Melilla:
José Gavaldá Arana
Calle Villafañe, esquina Luis de Sotomayor

Ama de cría
Se ofrece. Retiro, calle Toledo, 20

Se venden
tres coches con caballeros a sin ellas, un break y dos victorias, un bolquet y dos carros para transportes.

ZOTAL
(REGISTRADO)
DE BURGOSNE (Londres)
Gras desinfectante e insecticida para habitaciones, cuartos, hospitales, etc.

Se alquilan camas
CALLE del GENERAL MARGALLO, 10



TEJAS IRROMPIBLES
PATENTADAS
PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES
LIGERAS-SOLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS
FABRICANTE-INVENTOR
J. ESTEVA
DUQUE DE LA VICTORIA, 14
BARCELONA
CARTON CUERO ADECO
EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

Cosmopolitas
Caprichos de la moda
La moda femenina no lleva camino de detenerse.
Los Estados Unidos es una vez más, el lugar de la carismosa moda.
Las más elegantes de Nueva York, han tenido la ocurrencia de ponerse en sus medias pequeños cascabelos de cobre, plata y oro, guardados de piedras preciosas.

Habitaciones
Se alquilan en el Hipódromo.
R. Zor, Gran Capitán número 19.
Caballero joven y formal, desea vivir en familia.
Pagará 5 pesetas diarias por asistencia completa. Dirigirse a Lista Correos, letras F. F. D.

Callista.-Valentín García
Servicios a domicilio y en la calle Gran Capitán 19.
Servicio de la Plaza
PARA EL DIA 2 DE DICIEMBRE 1910
Jefe de día, Sr. Coronel de Melilla, D. Eusebio García Gómez.

Espectáculos para hoy
Teatro Alcantara
A las 8 y 3/4, la comedia en tres actos «El tanto por ciento».
Café-Restaurant de los Baños «El Recreo»
Todos los días, de 4 a 6 y de 8 y media en adelante, secciones continuas de canto y baile flamenco—Sorprensentes debates. Detalles por programas. Abierto hasta la una de la noche.



# VAPORES CORREOS DE AFRICA

Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA ROBA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, J. ATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comedidas cámaras de primera y segunda clase Inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.—Restaurant y cantina

### SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Todos los días a las 7 de la tarde.  
Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los lunes y jueves a las 12 del día.  
Para Alhucemas y Peñón.—Los sábados y martes a las 7 de la tarde.  
Para Almería.—Los martes a las 7 de la tarde.  
Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Canarias.—Los días 7 y 22 de cada mes a las 7 de la tarde.  
Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 de cada mes a las 7 de la tarde.

### Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A			DE MELILLA A		
	1.ª	2.ª		1.ª	2.ª
Málaga	22	16	Río Martín	30	26
Chafarinas	8	6	Ceuta	30	26
Cabo de Agua	8	6	Gibraltar	30	26
La Restinga	4	3	Tánger	40	38
Alhucemas	10	8	Cádiz	50	41
Peñón-Velex	10	8	Larache	50	41
Almería	20	15	Rabat	70	66
Cartagena	28	23	Casablanca	80	64
Alicante	30	25	Mazagán	90	78
Valencia	40	38	Saffi	100	80
Tarragona	45	36	Mogador	110	88
Barcelona	50	41	Cualquiera de los puertos de Canarias	120	96

### Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje a los niños menores de 2 años. Los de 2 a 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilgs. de equipaje, y el exceso se cobrará a razón de una peseta por cada 10 kilgs. ó fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 0/0 de descuento.
- A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les ha un descuento del 20 0/0 extensivo a los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 2 pasajes, se les hará un descuento del 20 0/0.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse a los Consignatarios en Melilla

Señores Requena é hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 8

## Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

### Nuevo servicio regular quincenal de vapores entre SEVILLA Y MELILLA

Salidas fijas de Sevilla directo para Melilla, los días 10 y 25 de cada mes.  
— De Melilla para Sevilla los días 1 y 16 de cada mes —

ADMITE CARGA Y PASAJEROS.—PRECIOS REDUCIDOS  
Para más informes a sus consignatarios en Melilla **Benarroch y Siso** Calle de Alfonso XII —MANTELETE—

## SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

### Compañía de Navegación a Vapor

Salidas fijas de Génova todos los días 1, 14 y 24.  
— de Marsella — — — 5, 18 y 28.  
— de Orán — — — 2, 9 y 23.

Llegadas a Melilla los días 8, 19 y 24.  
Estos mismos días salidas para Ceuta y costa occidental de Marruecos.

Para informes, sus consignatarios:

**SRES. CATTAN Y BENATTAR**  
ALFONSO XII (MANTELETE)

## PESO, FOTOGRAFIA

Al lado de la Iglesia en construcción  
Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata.  
Papeles México a tonos blancos y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco.  
Papeles recibidos directamente de la casa Lumière en todos tamaños.  
Papeles positivos para verocóps.  
Papeles-partes, cartones, subetas, escurridores, sopas graduadas, embudos, orlas de cristal, linternas de viaje, clarero de oro, metól, hidroquinona, sulfites, carbonatos, hipercitatos, etc., etc.  
Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

## PESO, FOTOGRAFIA.—Al lado de la Iglesia en construcción

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

### Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20—MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Entradas.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Oristería.  
En Melilla pueden verse catálogos y precios:

**FRANCISCO VEGA**, General Chacel

# MÁRMOLES - PIEDRAS - MADERAS NATURALES Y ARTIFICIALES MASPONS Y C.ª, S. EN C.

Provenza, 165, 167 y 169.—Teléfono 3.888.—Barcelona

MARMOLES NATURALES BLANCOS Y DE COLOR.

ELABORACIÓN MECÁNICA DE GRAN PERFECCIÓN Y ECONOMÍA.

MARMOLES Y PIEDRAS ARTIFICIALES.

IMITACIÓN PERFECTA DE CUALQUIER TIPO NATURAL.

APLICABLES A LA INTEMPERIE

MADERA ARTIFICIAL.—INCOMBUSTIBLE Y DE POCO PESO.

DE GRAN APLICACIÓN EN LA DECORACIÓN Y EBANISTERÍA.

MADERA NATURAL.—EBANISTERÍA — CARPINTERÍA — ESCULTURA.

Con estos materiales, ya solos, ya combinados, pueden construirse toda clase de obras de construcción y decoración (TIENDAS, TEATROS, CASINOS, IGLESIAS).

Podrán ser rectos y curvos, columnas, molduras y hucos, altares, panteones, lápidas, chimeneas, armarcos, lavabos, toda clase de mármoles para la ebanistería, etc., etc.

ESPECIALIDAD EN MÁRMOLES BLANCOS Y DE COLOR PARA EMBALDOSADOS DESDE 12 PESETAS METRO CUADRADO

LADRILLOS REFRACTARIOS DE PIEDRA SÍLICE NATURAL

PIDANSE CATÁLOGOS Y NOTAS DE PRECIOS

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS.

Artículos para la exportación

Véase muestrario en los Depósitos de nuestros Representantes:

**ROLDÓS Y ZUBIZARRETA**, Playa de Triana



## Pídase, para favorecer el trabajo intelectual y curar la neurastenia, el VINO VITAL AMARGOS

PODEROSO REPARADOR Y ESTIMULANTE DE LAS FUERZAS FÍSICAS E INTELECTUALES

EL VINO VITAL AMARGOS transforma la extenuación en vigor, la debilidad en fuerza y la anemia en riqueza de sangre

DE VENTA EN MELILLA: Farmacia de la Plaza; Farmacia, General Chacel 35; Droguería La Aimeriense-O'Donnell 7; Droguería de la Viuda de Navarrete é hijos; y Farmacia de Ferrer, calle O'Donnell.—Depositarios, Roldós y Zubizarreta, Playa de Triana.

### SE NECESITA

piso en calle céntrica, preferible General Chacel. Se cambiará por casita situada en el Barrio Obreiro, la cual puede comprarse ó alquilarse. Informarán en el restaurant de los baños «El Recreo».

## LA GRAN MODA

en todos los artículos para la próxima temporada de invierno, ha recibido en casa de

**MALPARTIDA HERMANOS, (S. OR C.)**

Grandes existencias en todos los artículos procedentes de París, Londres, Berlín y Barcelona. Perteneciendo a la casa de caballero Fantasía en lanas, pelotes, otomanes y smores para trajes de señora. Bors, pieles, echarpes, japosas, abrigos de punto y pelo, gorritas, gabaas, chaics, toquillas toreras, chambras é infinitud de artículos para la temporada.

Sumido completo en franquias de todas clases á precios limitados.  
Mantas lanas ligeras precios sin competencia.

Visítad esta casa, donde se pueden convencer del buen gusto, grandes existencias y precios limitados.  
**BARRIO DE LA VICTORIA**

### Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Mansalvador piden en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confesioas la citada casa.

**SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA**  
Paseo del General Mucios

Se venden los carruajes número 1 y 62  
Para detalles Iglesia 3, principal

**Ocasión** Se vende un mulo de seis años muy bueno y un volquete y aparjos.—Razón, Calle Miguel Zazo n.º 13 Almacén de vinos.

### Se alquilan y se venden

palos derechos para andamiaje, de 15 metros, y vigas de 3 á 7 metros de largo.  
Afrechos superiores, á 18 pesetas los 100 kilos.  
Oficinas: General Chacel, 15, Chacinería y carnicería de Diego Navas Gómez.

### Academia preparatoria

PARA CARRERAS ESPECIALES  
Correos, Obras públicas, etc.  
Calle Luis de Botomeyor (plaza Hermandad), núm. 8

## RAVENTOS Y C.ª

CONSTRUCCIONES DE CEMENTO ARMADO

ESPECIALIDAD EN DEPÓSITOS Y TUBERIAS

Instalaciones en toda España.—Se garantizan todos los trabajos

Pidanse presupuestos: **SALMERÓN, 164, BARCELONA**

Véanse muestras en los depósitos de nuestros representantes:

**Roldós y Zubizarreta, Playa de Triana**

## SAN ANTONIO

Fábrica de Muebles Eléctricos y Saneado Armado

### Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrega libre.

Fábrica, Molinos y Saneado **GRAN CAPITAN** n.º 2.—POLIGONO

## LA MODA

DE **MIGUEL ALCARAZ**

GENERAL O'DONELL, 2

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzados de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.  
**GENERAL O'DONELL, 2**

## Se vende una casa, sita en la Alcazaba, calle de la Manteca. Dará razón D. Diego Vega.

## Bianco y Negro y El Cine

— Son las más exquisitas picaduras —

**Jimenez y Compañía, de la Habana**

## VENTA

Se vende la casa n.º 11 de la calle de Castelar. Informarán Iglesia 3, principal.

## LA BALEAR

Bazar de calzado de todas clases

De las mejores fábricas de Baleares

General Chacel, frente la Reconquista

## Se vende una casa en la calle del Gran Capitán, número 22 (Poligono). Dará razón: Ledesma, número 2.

## La Ibérica

GRAN ZAPATERIA DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pídanse listas de todas clases.—Calzados á la medida.  
**San Miguel 20 (Plaza)**

SE ADMITEN OPERARIOS

## Camas á 1'00 pesetas

Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

**SIDRA CHAMPAGNE**

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTÍCULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

EL GAITERO  
Muelle y vapor propios de la casa Valle Bahina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

Constructor de hornos mecánicos para la cocción de pan. Razón, calle del Moro número 1, casa de comidas.